

A Mesdames et Messieurs
les Député-e-s du canton de Fribourg

An die Grossrätinnen und Grossräte
des Kantons Freiburg

Fribourg, le 22 octobre 2021

Freiburg, 22. Oktober 2021

Convocation

Einberufung

Session de novembre 2021

Novembersession 2021

Madame la Députée,
Monsieur le Député,

Sehr geehrte Frau Grossrätin
Sehr geehrter Herr Grossrat

J'ai l'honneur de vous convoquer à la session du Grand Conseil de novembre 2021 qui aura lieu à Forum Fribourg. Les séances seront tenues les jours suivants :

Ich habe die Ehre, Sie zur Novembersession 2021 des Grossen Rates im Forum Freiburg einzuberufen. Die Sitzungen finden an folgenden Tagen statt:

—
Mardi 2 novembre 2021, à 14 h 00
Mercredi 3 novembre 2021, à 08 h 30
Jeudi 4 novembre 2021, à 08 h 30
Vendredi 5 novembre 2021, à 08 h 30
Vendredi 5 novembre 2021, à 12 h 00 : apéritif dînatoire
Vendredi 5 novembre 2021, à 13 h 00

—
Dienstag, 2. November 2021, um 14.00 Uhr
Mittwoch, 3. November 2021, um 08.30 Uhr
Donnerstag, 4. November 2021, um 08.30 Uhr
Freitag, 5. November 2021, um 08.30 Uhr
Freitag, 5. November 2021, um 12.00 Uhr : Apero riche
Freitag, 5. November 2021, um 13.00 Uhr

—
Je vous présente, Madame la Députée, Monsieur le Député, l'assurance de ma haute considération.

—
Ich freue mich, Sie an dieser Session zu treffen, und grüsse Sie, sehr geehrte Frau Grossrätin, sehr geehrter Herr Grossrat, mit vorzüglicher Hochachtung.

Sylvie Bonvin-Sansonnens
Présidente du Grand Conseil

Sylvie Bonvin-Sansonnens
Grossratspräsidentin

N°	Signature <i>Signatur</i>	Genre <i>Typ</i>	Affaire <i>Geschäft</i>	Traitement <i>Behandlung</i>	Personnes <i>Personen</i>	Remarques <i>Bemerkungen</i>	Cat. <i>Kat.</i>
1.	2021-GC-156	Election (autre) <i>Wahl (andere)</i>	Un membre du Conseil de la magistrature en remplacement de M. Philippe Vallet <i>Ein Mitglied des Justizrats als Nachfolger von Philippe Vallet</i>	Scrutin uninominal <i>Einzelwahl</i>			

N°	Signature Signatur	Genre Typ	Affaire Geschäft	Traitement Behandlung	Personnes Personen	Remarques Bemerkungen	Cat. Kat.
1.	2021-GC-155	Election judiciaire <i>Richterliche Wahl</i>	Assesseur-e (comptabilité, gestion des biens) à la Justice de paix de la Broye <i>Beisitzer/-in (Buchhaltung, Vermögensverwaltung) beim Friedensgericht Broye</i>	Scrutin uninominal <i>Einzelwahl</i>			

N°	Signature Signatur	Genre Typ	Affaire Geschäft	Traitement Behandlung	Personnes Personen	Remarques Bemerkungen	Cat. Kat.
1.	2013-GC-39	Divers <i>Verschiedenes</i>	Ouverture de la session <i>Eröffnung der Session</i>				
2.	2013-GC-4	Divers <i>Verschiedenes</i>	Communications <i>Mitteilungen</i>				
3.	2021-DSAS-75	Loi <i>Gesetz</i>	Modification de la loi sur les prestations complémentaires à l'assurance-vieillesse, survivants et invalidité <i>Änderung des Gesetzes über Ergänzungsleistungen zur Alters-, Hinterlassenen- und Invalidenversicherung</i>	Entrée en matière, 1re et 2e lectures <i>Eintreten, 1. und 2. Lesungen</i>	Anne Meyer Loetscher Rapporteur-e / <i>Berichterstatter/-in</i> Anne-Claude Demierre Représentant-e du Gouvernement / <i>Regierungsvertreter/-in</i>		I
4.	2021-DSAS-80	Loi <i>Gesetz</i>	Adhésion à la convention sur les contributions des cantons aux hôpitaux relative au financement de la formation médicale postgrade et sur la compensation intercantonale des charges <i>Beitritt zur Interkantonalen Vereinbarung über die kantonalen Beiträge an die Spitäler zur Finanzierung der ärztlichen Weiterbildung und deren Ausgleich unter den Kantonen</i>	Entrée en matière, 1re et 2e lectures <i>Eintreten, 1. und 2. Lesungen</i>	Gabrielle Bourguet Rapporteur-e / <i>Berichterstatter/-in</i> Anne-Claude Demierre Représentant-e du Gouvernement / <i>Regierungsvertreter/-in</i>		I

N°	Signature Signatur	Genre Typ	Affaire Geschäft	Traitement Behandlung	Personnes Personen	Remarques Bemerkungen	Cat. Kat.
5.	2021-GC-105	Rapport d'activité <i>Tätigkeitsbericht</i>	Commission des affaires extérieures CAE - Bilan de la législature 2017-2021 <i>Kommission für auswärtige Angelegenheiten KAA - Bilanz über die Legislaturperiode 2017-2021</i>	Discussion <i>Diskussion</i>	Gabrielle Bourguet Rapporteur-e / <i>Berichterstatter/-in</i>		
6.	2021-DICS-22	Loi <i>Gesetz</i>	Modification de la loi sur la scolarité obligatoire (jours «joker») <i>Änderung des Gesetzes über die obligatorische Schule (Jokertage)</i>	Entrée en matière, 1re et 2e lectures <i>Eintreten, 1. und 2. Lesungen</i>	Olivier Flechtner Rapporteur-e / <i>Berichterstatter/-in</i> Jean-Pierre Siggen Représentant-e du Gouvernement / <i>Regierungsvertreter/-in</i>		I
7.	2020-DFIN-83	Budget de l'Etat <i>Staatsvoranschlag</i>	Débat d'entrée en matière générale <i>Allgemeine Eintretensdebatte</i>	Entrée en matière générale <i>Eintreten</i>	Laurent Dietrich Rapporteur-e général-e / <i>Allg. Berichterstatter/-in</i> Georges Godel Représentant-e du Gouvernement / <i>Regierungsvertreter/-in</i>		I

N°	Signature Signatur	Genre Typ	Affaire Geschäft	Traitement Behandlung	Personnes Personen	Remarques Bemerkungen	Cat. Kat.
8.	2020-DFIN-83	Budget de l'Etat <i>Staatsvoranschlag</i>	Direction des finances <i>Finanzdirektion</i>	Examen de détail <i>Detailberatung</i>	Benoît Piller Rapporteur / <i>Berichterstatter</i> Georges Godel Représentant du Gouvernement / <i>Regierungsvertreter</i>		I
9.	2020-DFIN-83	Budget de l'Etat <i>Staatsvoranschlag</i>	Direction de l'instruction publique, de la culture et du sport <i>Direktion für Erziehung, Kultur und Sport</i>	Examen de détail <i>Detailberatung</i>	Ursula Krattinger-Jutzet Rapporteuse / <i>Berichterstatterin</i> Jean-Pierre Siggen Représentant du Gouvernement / <i>Regierungsvertreter</i>		I
10.	2020-DFIN-83	Budget de l'Etat <i>Staatsvoranschlag</i>	Direction de l'aménagement, de l'environnement et des constructions <i>Raumplanungs-, Umwelt und Baudirektion</i>	Examen de détail <i>Detailberatung</i>	Nadine Gobet Rapporteuse / <i>Berichterstatterin</i> Jean-François Steiert Représentant du Gouvernement / <i>Regierungsvertreter</i>		I

N°	Signature Signatur	Genre Typ	Affaire Geschäft	Traitement Behandlung	Personnes Personen	Remarques Bemerkungen	Cat. Kat.
11.	2020-DFIN-83	Budget de l'Etat <i>Staatsvoranschlag</i>	Direction de la santé et des affaires sociales <i>Direktion für Gesundheit und Soziales</i>	Examen de détail <i>Detailberatung</i>	Dominique Butty Rapporteur / <i>Berichterstatter</i> Anne-Claude Demierre Représentante du Gouvernement / <i>Regierungsvertreterin</i>		I
12.	2020-DFIN-83	Budget de l'Etat <i>Staatsvoranschlag</i>	Direction des institutions, de l'agriculture et des forêts <i>Direktion der Institutionen und der Land- und Forstwirtschaft</i>	Examen de détail <i>Detailberatung</i>	Gabriel Kolly Rapporteur / <i>Berichterstatter</i> Didier Castella Représentant du Gouvernement / <i>Regierungsvertreter</i>		I
13.	2020-DFIN-83	Budget de l'Etat <i>Staatsvoranschlag</i>	Pouvoir exécutif / Chancellerie d'Etat <i>Vollziehende Behörde / Staatskanzlei</i>	Examen de détail <i>Detailberatung</i>	Benoît Piller Rapporteur / <i>Berichterstatter</i> Georges Godel Représentant du Gouvernement / <i>Regierungsvertreter</i>		I

N°	Signature <i>Signatur</i>	Genre <i>Typ</i>	Affaire <i>Geschäft</i>	Traitement <i>Behandlung</i>	Personnes <i>Personen</i>	Remarques <i>Bemerkungen</i>	Cat. <i>Kat.</i>
14.	2020-DFIN-83	Budget de l'Etat <i>Staatsvoranschlag</i>	Pouvoir législatif <i>Gesetzgebende Behörde</i>	Examen de détail <i>Detailberatung</i>	Benoît Piller Rapporteur / <i>Berichterstatter</i> Mireille Hayoz Représentante du SGC / <i>Vertreterin GRS</i>		I

N°	Signature Signatur	Genre Typ	Affaire Geschäft	Traitement Behandlung	Personnes Personen	Remarques Bemerkungen	Cat. Kat.
1.	2013-GC-4	Divers <i>Verschiedenes</i>	Communications <i>Mitteilungen</i>				
2.	2021-DIAF-34	Rapport <i>Bericht</i>	Rapport du Conseil d'Etat au Grand Conseil sur le rapport de la Commission d'enquête parlementaire "Pisciculture d'Estavayer-le-Lac" <i>Bericht des Staatsrats an den Grossen Rat zum Bericht der parlamentarischen Untersuchungskommission «Fischzuchtanlage Estavayer-le-Lac»</i>	Discussion <i>Diskussion</i>	Jean-François Steiert Représentant-e du Gouvernement / <i>Regierungsvertreter/-in</i> Didier Castella Représentant-e du Gouvernement / <i>Regierungsvertreter/-in</i>		
3.	2020-GC-28	Motion populaire <i>Volksmotion</i>	Réouverture de la nouvelle pisciculture d'Estavayer-le-Lac <i>Wiedereröffnung der neuen Fischzuchtanlage in Estavayer-le-Lac</i>	Prise en considération <i>Erheblicherklärung</i>	Dominic Catillaz Auteur-e / <i>Urheber/-in</i> Romain Lambert Auteur-e / <i>Urheber/-in</i> Didier Castella Représentant-e du Gouvernement / <i>Regierungsvertreter/-in</i> Jean-François Steiert Représentant-e du Gouvernement / <i>Regierungsvertreter/-in</i>		

N°	Signature Signatur	Genre Typ	Affaire Geschäft	Traitement Behandlung	Personnes Personen	Remarques Bemerkungen	Cat. Kat.
4.	2021-DIAF-24	Décret Dekret	Naturalisations 2021 - décret 4 Einbürgerungen 2021 - Dekret 4	Entrée en matière et lecture Eintreten und Lesung	Andréa Wassmer Rapporteur-e / Berichterstatter/-in Didier Castella Représentant-e du Gouvernement / Regierungsvertreter/-in		I
5.	2020-DFIN-83	Budget de l'Etat Staatsvoranschlag	Pouvoir judiciaire Richterliche Behörde	Examen de détail Detailberatung	Elias Moussa Rapporteur / Berichterstatter Maurice Ropraz Représentant du Gouvernement / Regierungsvertreter		I
6.	2020-DFIN-83	Budget de l'Etat Staatsvoranschlag	Direction de la sécurité et de la justice Sicherheits- und Justizdirektion	Examen de détail Detailberatung	Elias Moussa Rapporteur / Berichterstatter Maurice Ropraz Représentant du Gouvernement / Regierungsvertreter		I

N°	Signature Signatur	Genre Typ	Affaire Geschäft	Traitement Behandlung	Personnes Personen	Remarques Bemerkungen	Cat. Kat.
7.	2020-DFIN-83	Budget de l'Etat <i>Staatsvoranschlag</i>	Direction de l'économie et de l'emploi <i>Volkswirtschaftsdirektion</i>	Examen de détail <i>Detailberatung</i>	Claude Chassot Rapporteur / <i>Berichterstatter</i> Olivier Curty Représentant du Gouvernement / <i>Regierungsvertreter</i>		I
8.	2020-DFIN-83	Budget de l'Etat <i>Staatsvoranschlag</i>	Récapitulation générale <i>Allgemeine Zusammenfassung</i>	Examen de détail <i>Detailberatung</i>	Laurent Dietrich Rapporteur-e général-e / <i>Allg. Berichterstatter/-in</i> Georges Godel Représentant-e du Gouvernement / <i>Regierungsvertreter/-in</i>		I
9.	2020-DFIN-83	Budget de l'Etat <i>Staatsvoranschlag</i>	Décret - Budget de l'Etat de Fribourg pour l'année 2022 <i>Dekret - Voranschlag des Staates Freiburg für das Jahr 2022</i>	Entrée en matière et lecture <i>Eintreten und Lesung</i>	Laurent Dietrich Rapporteur-e général-e / <i>Allg. Berichterstatter/-in</i> Georges Godel Représentant-e du Gouvernement / <i>Regierungsvertreter/-in</i>		I

N°	Signature Signatur	Genre Typ	Affaire Geschäft	Traitement Behandlung	Personnes Personen	Remarques Bemerkungen	Cat. Kat.
10.	2021-DFIN-43	Loi Gesetz	Loi fixant le coefficient annuel des impôts cantonaux directs de la période fiscale 2022 <i>Gesetz über den Steuerfuss der direkten Kantonssteuern für die Steuerperiode 2022</i>	Entrée en matière, 1re et 2e lectures <i>Eintreten, 1. und 2. Lesungen</i>	Laurent Dietrich Rapporteur-e général-e / <i>Allg. Berichterstatter/-in</i> Georges Godel Représentant-e du Gouvernement / <i>Regierungsvertreter/-in</i>		I
11.	2021-DFIN-8	Loi Gesetz	Loi modifiant la loi sur les impôts cantonaux directs <i>Gesetz zur Änderung des Gesetzes über die direkten Kantonssteuern</i>	Entrée en matière, 1re et 2e lectures <i>Eintreten, 1. und 2. Lesungen</i>	Claude Brodard Rapporteur-e / <i>Berichterstatter/-in</i> Georges Godel Représentant-e du Gouvernement / <i>Regierungsvertreter/-in</i>		I

N°	Signature Signatur	Genre Typ	Affaire Geschäft	Traitement Behandlung	Personnes Personen	Remarques Bemerkungen	Cat. Kat.
1.	2013-GC-4	Divers <i>Verschiedenes</i>	Communications <i>Mitteilungen</i>				
2.	2013-GC-40	Divers <i>Verschiedenes</i>	Assermentation <i>Vereidigung</i>				
3.	2021-DEE-9	Décret <i>Dekret</i>	Décret relatif au transfert de propriété des sites industriels AgriCo à St-Aubin, La Maillarde à Romont (y.c. le terrain de Cramos SA) et Pré-aux-Moines à Marly, ainsi qu'à l'octroi d'une dotation en capital complémentaire à l'Etablissement cantonal de promotion foncière (ECPF) <i>Dekret über die Eigentumsübertragung der Industriearaeale AgriCo in St-Aubin, La Maillarde in Romont und Pré-aux-Moines in Marly an die kantonale Anstalt für aktive Bodenpolitik (KAAB) und ihre Ausstattung mit zusätzlichem Kapital</i>	Entrée en matière, 1re et 2e lectures <i>Eintreten, 1. und 2. Lesungen</i>	Peter Wüthrich Rapporteur-e / <i>Berichterstatter/-in</i> Olivier Curty Représentant-e du Gouvernement / <i>Regierungsvertreter/-in</i>		I
4.	2021-DAEC-126	Loi <i>Gesetz</i>	Loi sur la mobilité (LMob) <i>Mobilitätsgesetz (MobG)</i>	Entrée en matière, 1re lecture <i>Eintreten, 1. Lesung</i>	Hubert Dafflon Rapporteur-e / <i>Berichterstatter/-in</i> Jean-François Steiert Représentant-e du Gouvernement / <i>Regierungsvertreter/-in</i>		I

N°	Signature <i>Signatur</i>	Genre <i>Typ</i>	Affaire <i>Geschäft</i>	Traitement <i>Behandlung</i>	Personnes <i>Personen</i>	Remarques <i>Bemerkungen</i>	Cat. <i>Kat.</i>
5.	2021-DFIN-44	Rapport <i>Bericht</i>	Accessibilité sans barrière des sites web – Analyse et comblement des lacunes (Rapport sur postulat 2021-GC-47) <i>Digitale Barrierefreiheit - Lücken erfassen und füllen (Bericht zum Postulat 2021-GC-47)</i>	Discussion <i>Diskussion</i>	Georges Godel Représentant-e du Gouvernement / <i>Regierungsvertreter/-in</i>		

N°	Signature Signatur	Genre Typ	Affaire Geschäft	Traitement Behandlung	Personnes Personen	Remarques Bemerkungen	Cat. Kat.
1.	2013-GC-4	Divers <i>Verschiedenes</i>	Communications <i>Mitteilungen</i>				
2.	2021-DSJ-112	Décret <i>Dekret</i>	Décret fixant l'effectif des agents et agentes de la Police cantonale <i>Dekret über den Bestand der Kantonspolizei</i>	Entrée en matière et lecture <i>Eintreten und Lesung</i>	Claude Chassot Rapporteur-e / <i>Berichterstatter/-in</i> Maurice Ropraz Représentant-e du Gouvernement / <i>Regierungsvertreter/-in</i>		I
3.	2021-DAEC-126	Loi <i>Gesetz</i>	Loi sur la mobilité (LMob) <i>Mobilitätsgesetz (MobG)</i>	2e lecture <i>2. Lesung</i>	Hubert Dafflon Rapporteur-e / <i>Berichterstatter/-in</i> Jean-François Steiert Représentant-e du Gouvernement / <i>Regierungsvertreter/-in</i>		I

N°	Signature Signatur	Genre Typ	Affaire Geschäft	Traitement Behandlung	Personnes Personen	Remarques Bemerkungen	Cat. Kat.
4.	2021-GC-97	Mandat Auftrag	Soutien cantonal concret et déterminé au projet de couverture autoroutière dans le secteur Chamblieux-Bertigny <i>Konkrete und entschlossene kantonale Unterstützung für das Projekt der Autobahnüberdeckung im Sektor Chamblieux-Bertigny</i>	Prise en considération <i>Erheblicherklärung</i>	Bruno Boschung Jean-Daniel Wicht Nadine Gobet David Bonny Susanne Aebischer Romain Collaud Peter Wüthrich Antoinette de Weck Pierre-André Grandgirard André Schneuwly Auteurs / <i>Urheber</i> Jean-François Steiert Représentant-e du Gouvernement / <i>Regierungsvertreter/-in</i>		
5.	2020-DIAF-59	Loi Gesetz	Fusion de l'Institut agricole de l'Etat de Fribourg (IAG) et du Service de l'agriculture (SAGri) <i>Fusion des Landwirtschaftlichen Instituts des Kantons Freiburg (LIG) und des Amts für Landwirtschaft (LwA)</i>	Entrée en matière, 1re et 2e lectures <i>Eintreten, 1. und 2. Lesungen</i>	Gabriel Kolly Rapporteur-e / <i>Berichterstatter/-in</i> Didier Castella Représentant-e du Gouvernement / <i>Regierungsvertreter/-in</i>		I
6.	2021-GC-151	Divers Verschiedenes	Discours de fin de législature <i>Ansprache zum Ende der Legislaturperiode</i>				
7.	2013-GC-41	Divers Verschiedenes	Clôture de la session <i>Schluss der Session</i>				